

HEADS UP: Concussion in High School Sports

The Iowa Legislature passed a new law, effective July 1, 2011, regarding students in grades 7 – 12 who participate in extracurricular interscholastic activities. Please note this important information from Iowa Code Section 280.13C, Brain Injury Policies:

- (1) A child must be immediately removed from participation (practice or competition) if his/her coach or a contest official observes signs, symptoms, or behaviors consistent with a concussion or brain injury in an extracurricular interscholastic activity.
- (2) A child may not participate again until a licensed health care provider trained in the evaluation and management of concussions and other brain injuries has evaluated him/her and the student has received written clearance from that person to return to participation.
- (3) Key definitions:
 - “**Licensed health care provider**” means a physician, physician assistant, chiropractor, advanced registered nurse practitioner, nurse, physical therapist, or athletic trainer licensed by a board.
 - “**Extracurricular interscholastic activity**” means any extracurricular interscholastic activity, contest, or practice, including sports, dance, or cheerleading.

What is a concussion?

A concussion is a brain injury. Concussions are caused by a bump, blow, or jolt to the head or body. Even a “ding,” “getting your bell rung,” or what seems to be a mild bump or blow to the head can be serious.

What parents/guardians should do if they think their child has a concussion?

1. **OBEY THE NEW LAW.**
 - a. Keep your child out of participation until s/he is cleared to return by a licensed healthcare provider.
 - b. Seek medical attention right away.
2. Teach your child that it’s not smart to play with a concussion.
3. Tell all of your child’s coaches and the student’s school nurse about ANY concussion.

What are the signs and symptoms of a concussion?

You cannot see a concussion. Signs and symptoms of concussion can show up right after the injury or may not appear or be noticed until days after the injury. If your teen reports one or more symptoms of concussion listed below, or if you notice the symptoms yourself, keep your teen out of play and seek medical attention right away.

STUDENTS:

If you think you have a concussion:

- **Tell your coaches & parents** – Never ignore a bump or blow to the head, even if you feel fine. Also, tell your coach if you think one of your teammates might have a concussion.
- **Get a medical check-up** – A physician or other licensed health care provider can tell you if you have a concussion, and when it is OK to return to play.
- **Give yourself time to heal** – If you have a concussion, your brain needs time to heal. While your brain is healing, you are much more likely to have another concussion. It is important to rest and not return to play until you get the OK from your health care professional.

IT’S BETTER TO MISS ONE CONTEST THAN THE WHOLE SEASON.

Signs Reported by Students:

- Headache or “pressure” in head
- Nausea or vomiting
- Balance problems or dizziness
- Double or blurry vision
- Sensitivity to light or noise
- Feeling sluggish, hazy, foggy, or groggy
- Concentration or memory problems
- Confusion
- Just not “feeling right” or is “feeling down”

PARENTS:

How can you help your child prevent a concussion?

Every sport is different, but there are steps your children can take to protect themselves from concussion and other injuries.

- Make sure they wear the right protective equipment for their activity. It should fit properly, be well maintained, and be worn consistently and correctly.
- Ensure that they follow their coaches’ rules for safety and the rules of the sport.
- Encourage them to practice good sportsmanship at all times.

Signs Observed by Parents or Guardians:

- Appears dazed or stunned
- Is confused about assignment or position
- Forgets an instruction
- Is unsure of game, score, or opponent
- Moves clumsily
- Answers questions slowly
- Loses consciousness (even briefly)
- Shows mood, behavior, or personality changes
- Can’t recall events prior to hit or fall
- Can’t recall events after hit or fall

Information on concussions provided by the Centers for Disease Control and Prevention.

For more information visit: www.cdc.gov/Concussion

Student’s Signature

Date

Student’s Printed Name

Parent’s/Guardian’s Signature

Date

Student’s Grade

Student’s School

AVISO: Conmoción cerebral en los deportes de la escuela secundaria

Tenga en cuenta esta importante información basada en la Sección 280.13C del Código de Iowa, Políticas sobre lesiones cerebrales:

- (1) Un estudiante que participa en actividades interescolares extracurriculares, en los grados siete al doce, **debe ser inmediatamente retirado de la participación** si el entrenador, el oficial de la competición, el proveedor de atención de la salud con licencia o el proveedor de atención médica de emergencia creen que el estudiante tiene una conmoción cerebral basada en los signos, síntomas o comportamientos observados.
- (2) Una vez retirado de la participación por sospecha de conmoción cerebral, el **estudiante no puede regresar a la participación hasta que un proveedor de atención de la salud con licencia le haya proporcionado** una autorización médica por escrito.
- (3) Un estudiante no puede volver a participar hasta que esté libre de síntomas de conmoción cerebral en casa y en la escuela.
- (4) Definiciones:

"Oficial de la competición" significa un mediador, árbitro, juez u otro oficial en una competición atlética que está registrado en la asociación atlética de la escuela secundaria de Iowa o en la unión atlética de la escuela secundaria de niñas de Iowa.

"Proveedor de atención de la salud con licencia" significa un médico, asistente médico, quiropráctico, enfermero practicante registrado avanzado, enfermero, fisioterapeuta o entrenador atlético con licencia de una junta.

"Actividad interescolar extracurricular" significa cualquier actividad de baile o animadora o actividad interescolar extracurricular, concurso o práctica gobernada por la asociación atlética de la escuela secundaria de Iowa o la unión atlética de la escuela secundaria de niñas de Iowa que es un contacto o una actividad de contacto limitado según lo identificado por la Academia Americana de Pediatría.

"Autorización médica" significa la autorización escrita de un proveedor de atención de la salud con licencia que libera al estudiante después de una conmoción cerebral u otra lesión cerebral para regresar o comenzar la participación en cualquier actividad interescolar extracurricular.

¿Qué es una conmoción cerebral?

Las conmociones cerebrales son un tipo de lesión cerebral que interrumpe el funcionamiento normal del cerebro. Las conmociones cerebrales pueden ocurrir en cualquier deporte o actividad recreativa y pueden ser el resultado de una caída o de que los jugadores choquen entre sí, con el suelo o con obstáculos. Las conmociones cerebrales pueden ocurrir con o sin pérdida del conocimiento, pero la mayoría de las conmociones cerebrales ocurren sin pérdida del conocimiento.

¿Qué deben hacer los padres/tutores si creen que su hijo tiene una conmoción cerebral?

1. Enséñele a su hijo que no es inteligente jugar con una conmoción cerebral.
2. **OBEDEZCA LA LEY.**
 - a. Busque atención médica de inmediato.
Mantenga a su hijo(a) fuera de la participación hasta que se le autorice a regresar por un proveedor de atención de la salud con licencia.
3. Dígame a todos los entrenadores, maestros y enfermeras de la escuela de su hijo acerca de CUALQUIER conmoción cerebral.

¿Cuáles son los signos y síntomas de una conmoción cerebral?

Los signos y síntomas de conmoción cerebral pueden aparecer inmediatamente después de la lesión o pueden no notarse hasta días después de la lesión. Si un atleta reporta uno o más síntomas de conmoción cerebral después de un golpe, golpe o sacudida en la cabeza o el cuerpo, debe ser retirado del juego inmediatamente. El atleta sólo debe regresar a jugar con el permiso de un proveedor de atención de la salud y después de que esté libre de síntomas en casa y en la escuela.

Señales observadas por los padres o entrenadores:

- Parece aturdido o aturdido
- Está confundido acerca de la asignación o posición
- Olvida una instrucción
- No está seguro del juego, el marcador o el oponente
- Se mueve con torpeza
- Responde a las preguntas lentamente
- Pierde el conocimiento (incluso brevemente)
- Muestra cambios de humor, comportamiento o personalidad
- No puede recordar eventos anteriores a un golpe o caída
- No puede recordar eventos después de un golpe o caída

Síntomas reportados por el estudiante-atleta:

- Dolor de cabeza o "presión" en la cabeza
- Náuseas o vómitos
- Problemas de equilibrio o mareos
- Visión doble o borrosa
- Sensibilidad a la luz
- Sensibilidad al ruido
- Sentirse perezoso, incierto, confuso o aturdido
- Problemas de concentración o de memoria
- Confusión
- Simplemente no se siente bien o se siente deprimido

ESTUDIANTES, si crees que tienes una conmoción cerebral:

- **Díselo a tus entrenadores y padres** – Nunca ignores un choque o golpe en la cabeza, incluso si te sientes bien. Además, dile a tu entrenador si crees que uno de tus compañeros de equipo podría tener una conmoción cerebral.
- **Hazte un chequeo médico** – Un médico u otro proveedor de atención de la salud con licencia puede decirte si tienes una conmoción cerebral y cuándo está bien volver a jugar.
- **Date tiempo para sanar** – Si tienes una conmoción cerebral, tu cerebro necesita tiempo para sanar. Mientras tu cerebro está sanando, es mucho más probable que tengas otra conmoción cerebral. Es importante que descanses y no vuelvas a jugar hasta que tu médico te dé el visto bueno.

PADRES/TUTORES, usted puede ayudar a sus hijos a prevenir una conmoción cerebral:

- Asegúrese de que lleven el equipo de protección adecuado para su actividad. Debe encajar adecuadamente, estar bien mantenido y ser usado de manera consistente y correcta.
- Asegúrese de que sigan las reglas de seguridad de sus entrenadores y las reglas del deporte.
- Anímelos a practicar un buen espíritu deportivo en todo momento.

Para más información visite: www.cdc.gov/Concussion

IMPORTANTE: Los estudiantes (grados 7-12) que participan en atletismo interescolar, animación y baile, y sus padres/tutores, deben firmar anualmente el siguiente reconocimiento y devolverlo a su escuela. Los estudiantes no pueden practicar o competir en esas actividades hasta que este formulario sea firmado y devuelto.

Hemos recibido la información de la hoja de datos sobre conmociones cerebrales titulada, "AVISO: Conmoción cerebral en los deportes de la escuela secundaria".

Firma del estudiante _____ Fecha _____

Nombre en letra de imprenta del estudiante _____

Firma del padre/tutor _____ Fecha _____

Grado del estudiante _____ Escuela del estudiante _____